

## รายงานการเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐฝรั่งเศส

ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๘ พฤษภาคม ๒๕๖๗

๑. ชื่อโครงการ โครงการเผยแพร่องค์ความรู้เกร็ดโขนในงานเทศกาลไทย ณ กรุงปารีส

### ๒. วัตถุประสงค์

๒.๑ เป็นการต่อยอดความสำเร็จและยกระดับโครงการเกร็ดโขนที่ได้เคยดำเนินการไปแล้วและได้รับการตอบรับที่ดี ด้วยการดำเนินกิจกรรมโดยเป็นส่วนหนึ่งของการจัดงานเทศกาลไทย “tout a fait thai” สามารถนำองค์ความรู้ที่ได้จากการดำเนินโครงการฯ เผยแพร่เป็นที่ประจักษ์สู่กลุ่มเป้าหมายที่หลากหลายมากยิ่งขึ้น

๒.๒ เพื่อส่งเสริมความนิยมไทย และการมีประสบการณ์ร่วมกับความเป็นไทยผ่านอำนาจละมุนในระดับประชาชน ผ่านนโยบายการทูตวัฒนธรรม (Cultural Diplomacy)

๒.๓ เพื่อให้ประเทศเป้าหมายมีทัศนคติในทางบวกต่อประเทศไทยและประชาชนไทย เพื่อขยายสู่ความร่วมมือด้านอื่น ๆ ต่อไป

๒.๔ เพื่อนำเสนอคุณค่าของความหลากหลายทางวัฒนธรรมในรูปแบบศิลปะการแสดง ซึ่งจะก่อให้เกิดความรู้ ความเข้าใจ ความซาบซึ้ง และตระหนักในอัตลักษณ์ คุณค่าและความสำคัญของวัฒนธรรมที่เป็นองค์ประกอบในสังคมไทยทั้งในระดับท้องถิ่น ระดับชาติ และในการปฏิสัมพันธ์ระหว่างวัฒนธรรมในระดับนานาชาติ อันจะเป็นปัจจัยในการสร้างความสมานฉันท์ การอยู่ร่วมกันอย่างสันติ และเกื้อหนุนความมั่นคงของชาติตลอดจนส่งเสริมการแสดงออกทางวัฒนธรรม

### ๓. กำหนดการ

กำหนดการของคณะผู้แทนกระทรวงวัฒนธรรม  
เดินทางไปราชการเพื่อดำเนินโครงการเผยแพร่องค์ความรู้เกร็ดโขน  
และเทศกาลไทย ณ กรุงปารีส  
ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๘ พฤษภาคม ๒๕๖๗

#### วันพุธที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๖๗

๒๑.๐๐ น. - คณะพร้อมกัน ณ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ

#### วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๖๗

- ๐๐.๐๕ น. - ออกเดินทางจากท่าอากาศยานสุวรรณภูมิโดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่ TG ๙๓๐
- ๐๗.๑๐ น. - เดินทางถึงท่าอากาศยาน PARIS CHARLES DE GAULLE กรุงปารีส
- ๐๘.๐๐ น. - เดินทางออกจากท่าอากาศยานฯ ไปยังท่าเทียบเรืออัครราชทูตฯ  
(ที่อยู่ ๑๘ rue Albéric Magnard, ๖๕๑๑๖ Paris)
- ๐๙.๓๐ น. - เก็บสัมภาระและรับประทานอาหารว่างที่สถานเอกอัครราชทูตฯ
- ๑๐.๓๐ น. - เดินทางไปพิพิธภัณฑ์ Bourse de Commerce – Pinault Collection
- ๑๑.๐๐-๑๓.๐๐ น. - เยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์ Bourse de Commerce – Pinault Collection
- ๑๓.๐๐ น. - เดินทางไปพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติด้านศิลปะเอเชีย (Musée Guimet)
- ๑๓.๓๐ - ๑๕.๐๐ น. - เยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์ Musée Guimet
- ๑๕.๓๐ น. - รับสัมภาระจากท่าเทียบเรืออัครราชทูตฯ และนำไปโรงแรมที่พัก
- ๑๖.๐๐ น. - เข้าพัก ณ โรงแรม Hôtel Elysées Union  
(ที่อยู่ ๔๔ Rue de l'Amiral Hamelin, ๗๕๑๑๖ Paris)
- ๑๘.๔๕ น. - เดินทางไปท่าเทียบเรืออัครราชทูตฯ
- ๑๙.๐๐ น. - เอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส เป็นเจ้าภาพเลี้ยงอาหารค่ำเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะ
- ๒๐.๓๐ น. - เดินทางกลับโรงแรมที่พัก

#### วันศุกร์ที่ ๒๔ พฤษภาคม ๒๕๖๗

- ๑๐.๐๐ - ๒๐.๐๐ น. - ผีเสื้อ ณ พิพิธภัณฑ์ Musée Guimet
- ๑๐.๐๐ - ๑๓.๐๐ น. - จีรัชและทีมเทคนิคฝรั่งเศส
- ๑๑.๐๐ - ๑๓.๐๐ น. - นักแสดง นักดนตรี จัดเตรียมของ  
blocking warm up ทวนคิว

- ๑๓.๐๐ - ๑๔.๐๐ น. - พักรับประทานอาหารกลางวัน
- ๑๔.๐๐ - ๑๕.๐๐ น. - ฝึกซ้อมโดยมีคณะนักเรียนเข้าชม
- ๑๕.๐๐ - ๑๗.๐๐ น. - ฝึกซ้อม (ต่อ)
- ๑๗.๐๐ - ๑๘.๐๐ น. - พัก
- ๑๘.๐๐ - ๒๐.๐๐ น. - ซ้อมนักแสดง นักดนตรี และไฟ
- ๒๐.๐๐ น. - นักแสดง นักดนตรี เลิกและเดินทางกลับที่พัก
- ๒๐.๐๐ - ๒๒.๐๐ น. - ทิมเทคนิคเช็คไฟและการฉายหนัง

### วันเสาร์ที่ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๖๗

- ๑๐.๐๐ - ๑๘.๐๐ น. - ฝึกซ้อมต่อ (run through and rehearsal)
- ๑๘.๐๐ - ๑๘.๓๐ น. - ลงทะเบียนเข้าร่วมงาน
- ๑๘.๓๐ - ๑๘.๓๕ น. - เอกอัครราชทูตฯ กล่าวเปิดงาน
- ๑๘.๓๕ - ๒๐.๓๐ น. - การฉายภาพยนตร์สารคดี “เกร็ดโขน”
- ๒๐.๓๐ - ๒๐.๔๐ น. - ท่านผู้หญิงสิริกิติยา เจนเซน กล่าวแนะนำโครงการฯ
- ๒๐.๔๐ - ๒๒.๐๐ น. - การแสดงชุด “เกร็ดโขน”
- ๒๒.๐๐ - ๒๒.๑๐ น. - เอกอัครราชทูตฯ และภริยามอบช่อดอกไม้ให้แก่ทีมงาน  
- ท่านผู้หญิงสิริกิติยา เจนเซน มอบของที่ระลึกให้ผู้แทนพิพิธภัณฑ์ Musée Guimet

### วันอาทิตย์ที่ ๒๖ พฤษภาคม ๒๕๖๗

- ๐๘.๐๐ น. - เดินทางไปสถานที่จัดงานเทศกาลไทย ณ วัดพระเชตุพน กรุงปารีส  
(ที่อยู่ ๕๒๒๔ Rue de Rimoron, ๙๑๖๕๐ Breux-Jouy)
- ๑๐.๐๐ น. - ฝึกซ้อม ณ สถานที่จริง
- ๑๑.๓๐ - ๑๒.๐๐ น. - รับประทานอาหารกลางวัน
- ๑๒.๑๕ - ๑๒.๔๐ น. - พิธีเปิดงานเทศกาลไทย  
- เอกอัครราชทูตฯ กล่าวเปิดงาน  
- นายกเทศมนตรีเมือง Breux-Jouy กล่าวเปิดงาน
- ๑๒.๔๐ - ๑๓.๑๐ น. - การบรรเลงดนตรี  
- การแสดงโขน ชุด ยักษ์รบลิง  
- การแสดง ชุด สำนักราชชาวมไพร์ (จากการแสดงเกร็ดโขน)
- ๑๓.๑๐ - ๑๗.๑๕ น. - ร่วมชบวนพิธีเปิดและเยี่ยมชมงานเทศกาลไทยตามอัธยาศัย

๑๗.๑๕ - ๑๗.๔๕ น. - การบรรเลงดนตรี

- การแสดงพื้นเมือง ชุด เชิงกะโป้
- การแสดงศิลปะการต่อสู้ ชุด พลองไม้สั้น

๑๘.๐๐ น. - เดินทางกลับกรุงปารีส

#### วันจันทร์ที่ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๖๗

๐๙.๓๐ น. - เดินทางจากโรงแรมที่พักไปยังท่าอากาศยาน PARIS CHARLES DE GAULLE

๑๓.๔๐ น. - เดินทางออกจากท่าอากาศยาน PARIS CHARLES DE GAULLE  
โดยเที่ยวบินที่ TG ๙๓๑ เพื่อเดินทางกลับประเทศไทย

#### วันอังคารที่ ๒๘ พฤษภาคม ๒๕๖๗

๐๕.๕๕ น. - เดินทางถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิโดยสวัสดิภาพ

#### ๔. สถานที่

- ๔.๑ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติด้านศิลปะเอเชีย (Musée Guimet)
- ๔.๒ วัดพระเชตุพน กรุงปารีส

๕. หน่วยงานผู้จัด สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส

๖. หน่วยงานสนับสนุน กระทรวงวัฒนธรรม

#### ๗. กิจกรรม

- ๗.๑ การฉายภาพยนตร์สารคดี “เกร็ดโขน”  
ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติด้านศิลปะเอเชีย (Musée Guimet)
- ๗.๒ การแสดงชุด “เกร็ดโขน”  
ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติด้านศิลปะเอเชีย (Musée Guimet)
- ๗.๓ การบรรเลง และการแสดงทางวัฒนธรรม  
ณ วัดพระเชตุพน กรุงปารีส

## ๘. คณะผู้แทนไทย

๑. ท่านผู้หญิงสิริกิติยา เจนเซน	นักอักษรศาสตร์ปฏิบัติการ สำนักวรรณกรรม และประวัติศาสตร์กรมศิลปากร / ที่ปรึกษาโครงการฯ
๒. นายจิตติ ชมพี	ศิลปิน / ผู้อำนวยการโครงการ
๓. นายฐาปนัฐ ธรรมเที่ยง	ดุริยางคศิลป์อาวุโส สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๔. นายจตุพร ดำนิล	ดุริยางคศิลป์อาวุโส สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๕. นายภูทธิชย์ พิงส์สัย	ดุริยางคศิลป์อาวุโส สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๖. นายอชิล เทพรักษา	ดุริยางคศิลป์ชำนาญงาน สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๗. นายวรวิทย์ ข้าวสามรวง	ดุริยางคศิลป์ชำนาญงาน สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๘. นายศุภโชค ยอดประเสริฐสุด	ดุริยางคศิลป์ชำนาญงาน สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๙. นายพิเชฐ โยธี	ดุริยางคศิลป์ชำนาญงาน สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๑๐. นายวัชรวัน ณะพัฒน์	นาฏศิลป์อาวุโส สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๑๑. นายอนุชา สุมาลย์	นาฏศิลป์อาวุโส สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๑๒. นายสุวรรณ กลิ่นอำพร	นาฏศิลป์อาวุโส สำนักการสังคีต กรมศิลปากร
๑๓. นายญาณวุฒิ ไตรสุวรรณ	อาจารย์ภาควิชานาฏศิลป์คณะศิลปนาฏดุริยางค์ สถาบันบัณฑิตพัฒนศิลป์
๑๔. นายจิรัช เอี่ยมสอาด	ผู้เชี่ยวชาญด้านเทคนิค
๑๕. นายสุรพงศ์ โรหิตาจร	ผู้สาธิต / วิทยากร
๑๖. นางสาวขจิตธรรม พาทยกุล	นักวิชาการวัฒนธรรมชำนาญการ สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม

## ๙. สรุปสาระของกิจกรรม

โครงการเผยแพร่องค์ความรู้เกร็ดไข่นานงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัยสู่ระดับนานาชาติ พุทธศักราช ๒๕๖๖ ตามที่กระทรวงวัฒนธรรมร่วมกับมูลนิธิสมเด็จพระพันวัสสาอัยยิกาเจ้าสนับสนุนการดำเนินงาน โดยมีท่านผู้หญิงสิริกิติยา เจนเซน ที่ปรึกษาโครงการฯ และนายจิตติ ชมพี ผู้อำนวยการโครงการฯ นำคณะผู้แสดง และวิทยากรจากประเทศไทย เดินทางเข้าร่วมงานตามคำเชิญให้เข้าร่วมจัดแสดงผลงานจากโครงการฯ ณ เมืองลารอแซลและเมืองลิโมจ ในประเทศสาธารณรัฐฝรั่งเศส ประสบความสำเร็จและได้รับการตอบรับเป็นอย่างดี ในการนี้ สถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงปารีส

เห็นควรดำเนินกิจกรรมเพื่อต่อยอดความสำเร็จของโครงการฯ โดยจัดให้เป็นส่วนหนึ่งของการจัดงาน เทศกาลไทย “tout a fait thai” ในการจัดกิจกรรมครั้งนี้ ได้นำภาพยนตร์สารคดีชุดเกร็ดโชน และการแสดงชุดเกร็ดโชน เข้าร่วมแสดง ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติด้านศิลปะเอเชีย (Musée Guimet) นอกจากนี้มีการบรรเลงดนตรีไทย การแสดงโชน และการแสดงพื้นบ้าน เข้าร่วมแสดง ณ วัดพระเชตุพน กทม. กิจกรรมที่เกิดขึ้น ได้รับความสนใจ และความชื่นชมจากผู้ร่วมงานเป็นอย่างมาก

#### ๑๐. ข้อเสนอแนะจากการจัดกิจกรรม

จากการจัดกิจกรรมดังกล่าวแสดงให้เห็นถึงความร่วมมือในการจัดงานและดำเนินโครงการโดยภาคส่วนต่างๆของกระทรวงวัฒนธรรม สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส และผู้เชี่ยวชาญภายนอกในการนำเสนองานด้านศิลปวัฒนธรรมในมิติต่างๆ สู่สายตาชาวต่างชาติ เป็นการส่งเสริมภาพลักษณ์ยกระดับองค์ความรู้ด้านศิลปะการแสดงโดยใช้ทุนทางวัฒนธรรมดั้งเดิม ช่วยให้เข้าถึงคนได้หลากหลายและกว้างขึ้น ซึ่งเป็นประโยชน์โดยตรงกับประเทศ และผลตอบรับจากการจัดกิจกรรมดังกล่าวเป็นที่น่าพอใจ ทั้งนี้หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะเกิดความร่วมมือในรูปแบบดังกล่าวอีกในโอกาสต่อไป



( นายอนุชา สุมาจารย์ / นาฏศิลป์อาวุโส )

ผู้สรุปผลการเดินทางไปราชการ



ผู้แสดงและผู้บรรเลงถ่ายภาพร่วมกับท่านผู้หญิงสิริกิติยา เจนเซน ท่านเอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส



พร้อมภริยา และคณะทำงานหลังจบการแสดง ณ Musée Guimet



ภาพถ่ายขณะซ้อมการแสดง ณ Musée Guimet



ถ่ายภาพร่วมกับคณะนักเรียนที่เข้าชมการซ้อมการแสดง ณ Musée Guimet



ร่วมแสดงเนื่องในงานเทศกาลไทย “tout a fait thai” ณ วัดพระเชตุพน กรุงเทพปารีส



ภาพถ่ายส่วนหนึ่งของการแสดง เกร็ดโชน ณ Musée Guimet



ภาพถ่ายส่วนหนึ่งของการแสดง เกร็ดโชน ณ Musée Guimet

